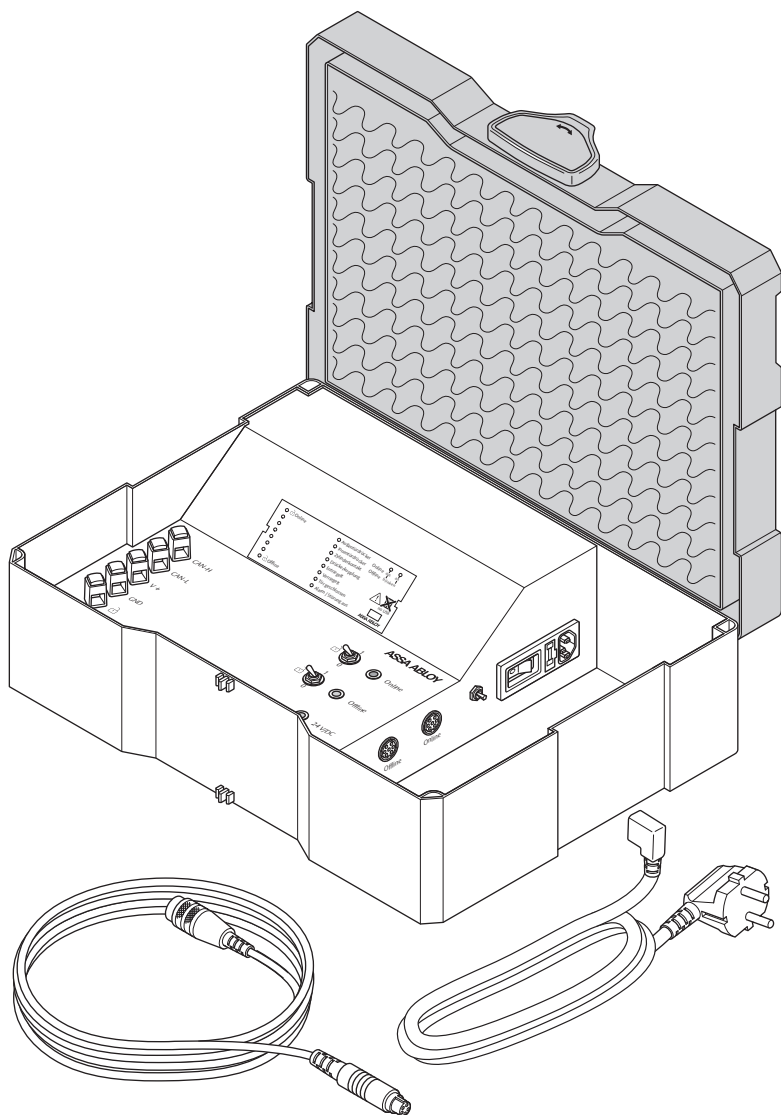
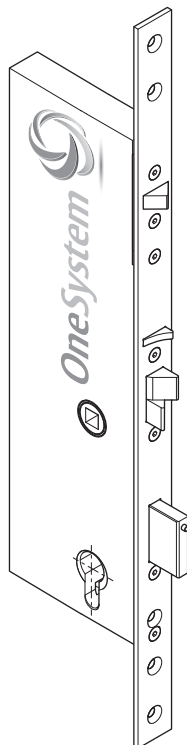


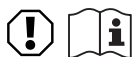
OneSystem Service Module

Bedienungsanleitung / Operating Instructions / Mode d'emploi /
Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing

D0115100, 02.2018

The global leader in
door opening solutions





siehe Rückseite
Refer to the rear of the page
Voir verso
vedi retro
zie achterkant

Zielgruppe

Diese Anleitung wurde für Handwerksfachkräfte sowie eingewiesenes Personal geschrieben.

Der Bediener des Service Moduls muss die zum Schloss zugehörige Installation am Ort kennen und muss die Anleitungen zum Schloss gelesen und verstanden haben.

Sicherheitshinweise



Warnung!

Lebensgefahr durch Manipulation oder unsachgemäße Reparatur: Funktioniert das Produkt nicht ordnungsgemäß oder liegt eine Beschädigung vor, so darf das Produkt ausschließlich durch den Hersteller repariert werden. Wenden Sie sich an den Kundendienst des Installateurs oder an den Support der ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH.

Lebensgefahr durch Öffnen oder Abnehmen der Abdeckhaube:

Das Produkt muss im Koffer verbleiben. Die metallische Abdeckhaube darf nicht entfernt werden. Das Gerät im Koffer darf nicht geöffnet werden.

Lebensgefahr durch vorschriftswidrige Nutzung: Bei Nichtbeachtung der technischen Spezifikationen sind Tod oder Verletzung von Personen möglich. Es können Brände entstehen, das Produkt oder angeschlossene Geräte können zerstört werden.

Gefahr durch Veränderung am Produkt: Es dürfen keinerlei Veränderungen vorgenommen werden, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.

Gefahr durch Bruch am Produkt: Nach einem harten Schlag oder Vibrationen kann das Produkt beschädigt sein, ohne dass dies äußerlich sichtbar ist. Das Produkt darf nach einem harten Schlag, nach Herunterfallen oder nach dem es Vibrationen ausgesetzt war, nicht mehr benutzt werden.

Target Group

These instructions have been written for skilled trades people as well as trained personnel.

The operator of the service module must have knowledge of associated installations for the lock on site and must have read and understood the instructions for the lock

Safety instructions



Warning!

Danger to life due to manipulation or incorrect repair: If the product does not function properly or damage is evident, then the product must be exclusively repaired by the manufacturer. Please contact the customer service of the installer or the support team at ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH.

Danger to life by opening or removing the covering hood: The product must remain in the case. The metallic covering hood must not be removed. The device must not be opened in the case.

Danger to life caused by irregular, unapproved utilisation: Non-compliance with the technical specifications will mean that death or injury to people are possible. Fire can result, the product or connected devices can be destroyed.

Danger caused by modifying the product: There must not be any modifications implemented which are not described in these instructions.

Danger caused by breaks on the product: The product can be damaged by hard impact or vibrations without the damage being externally visible. The product must not be utilised again after a hard impact, after dropping or after it has been exposed to vibrations.

Groupe cible

Ce mode d'emploi s'adresse aux professionnels qualifiés ainsi qu'au personnel formé.

L'utilisateur du module de service doit connaître l'installation sur place à laquelle la serrure appartient et il doit avoir lu et compris les présentes instructions.

Indications de sécurité



Mise en garde !

Danger de mort en cas de mauvaise manipulation ou de réparation non conforme : si le produit ne fonctionne pas correctement ou s'il a subi un dommage, celui-ci doit être réparé uniquement par les soins du fabricant. Veuillez contacter le service clientèle de l'installateur ou l'assistance de la société ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH.

Danger de mort en cas d'ouverture ou de retrait du couvercle : le produit doit rester dans la valise. Le couvercle métallique ne doit pas être retiré. L'appareil dans la valise ne doit pas être ouvert.

Danger de mort en cas d'utilisation non conforme : le non-respect des spécifications techniques peut entraîner des blessures, voire la mort. Le non-respect des spécifications techniques peut également provoquer des incendies ou détruire le produit ou les appareils connectés.

Danger dû à toute modification au niveau du produit : aucune modification non décrite dans ce mode d'emploi ne peut être effectuée.

Danger dû à toute cassure au niveau du produit : suite à un coup violent ou à des vibrations, le produit peut être endommagé sans que cela ne se voie. Après avoir subi un coup violent, une chute ou des vibrations, le produit ne doit plus être utilisé.

Destinatari

Il presente manuale è stato redatto per artigiani specializzati e personale addestrato.

L'operatore del modulo di servizio deve avere familiarità con l'installazione in loco della serratura e aver letto e compreso le istruzioni della stessa.

Istruzioni di sicurezza



Attenzione!

Pericolo di morte per manipolazione o riparazione non conforme : se il prodotto non funziona correttamente o è danneggiato, la sua riparazione può essere effettuata esclusivamente dal produttore. Contattare il servizio clienti dell'installatore o l'assistenza di ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH.

Pericolo di morte in caso di apertura o rimozione del coperchio : il prodotto deve rimanere nella valigetta. Il coperchio metallico non deve essere rimosso. L'apparecchio nella valigetta non deve essere aperto.

Pericolo di morte per uso improprio : la mancata osservanza delle specifiche tecniche può causare la morte o lesioni personali. Possono verificarsi incendi e il prodotto o le apparecchiature collegate possono subire danni irreparabili.

Pericolo a seguito di modifiche al prodotto : non è consentito apportare modifiche che non siano descritte nel presente manuale.

Pericolo a seguito di rottura del prodotto : in caso di urto o vibrazioni, il prodotto potrebbe riportare danni non visibili all'esterno. Dopo un forte urto, una caduta o un'esposizione a vibrazioni il prodotto non deve più essere utilizzato.

Doelgroep

Deze handleiding is geschreven voor vakmensen en opgeleid personeel.

De operator van de Service Module moet vertrouwd zijn met de lokale installatie van het slot en moet de handleidingen voor het slot gelezen en begrepen hebben.

Veiligheidsaanwijzingen



Waarschuwing!

Levensgevaar door manipulatie of ondeskundige reparatie : Als het product niet naar behoren functioneert of beschadigd is, mag het product alleen door de fabrikant worden gerepareerd. Neem contact op met de klantenservice van de installateur of met de supportafdeling van ASSA ABLOY Sicherheitstechnik GmbH.

Levensgevaar door het openen of verwijderen van de afdekkap : Het product moet in de koffer blijven. De metalen afdekkap mag niet verwijderd worden. Het apparaat in de koffer mag niet geopend worden.

Levensgevaar door onreglementair gebruik : Bij het niet in acht nemen van de technische specificaties kunnen de dood of persoonlijk letsel het gevolg zijn. Er kan brand ontstaan en het product of aangesloten apparaten kunnen vernietigd worden.

Gevaar door veranderingen aan het product : Er mogen geen veranderingen worden voorgenomen, die niet in deze handleiding beschreven zijn.

Breukgevaar van het product : Na een harde schok of trillingen kan het product beschadigd raken, zonder dat dit aan de buitenkant zichtbaar is. Het product mag niet meer worden gebruikt na een harde schok, na gevallen te zijn of na blootstelling aan trillingen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Mit dem *OneSystem Service Modul* kann die Monitoring- und IO-Schnittstelle eines OneSystem-Schlosses getestet werden. Je nach Schlosstyp kann auch die motorische Funktion oder die Drückersteuerung getestet werden.

Offline

Bei einer Offline-Prüfung kann je nach Schlosstyp die Motorfunktion oder die Drückersteuerung geprüft werden. Eine weitergehende Prüfung der Funktionszustände des Schlosses ist nicht möglich.

Online

Bei einer Online-Prüfung kann je nach Schlosstyp die Motorfunktion oder die Drückersteuerung geprüft werden. Zusätzlich kann das Melden von Funktionszuständen des Schlosses geprüft werden.

Das Produkt ist zum Einsatz in trockenen und sauberen Innenräumen geeignet.

Es dürfen keine Metallteile in das Innere gelangen.

Das Produkt ist für die Nutzung entsprechend dieser Anleitung geeignet. Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Intended use

The *OneSystem Service Module* enables testing for the monitoring and IO interfaces of a OneSystem security lock. Depending on the type of lock, the motorised function or the printer control can also be tested.

In the case of offline testing, the motorised function or the printer control system can be tested depending on the type of lock. An additional testing of the functional status of the lock is not possible.

In the case of offline testing, the motorised function or the printer control system can be tested depending on the type of lock. Reporting the functional status of the lock can be additionally tested.

The product is only suitable for applications in dry and clean interior rooms.

Metal parts must not ingress into the interior.

The product is only suitable for utilisation in accordance with these instructions. It is not intended for any other type of use.

Utilisation conforme

Le module de service OneSystem permet de tester l'interface de surveillance et l'interface IO d'une serrure OneSystem. En fonction du type de serrure, la fonction motrice ou le système de commande du loquet peuvent être testés.

En cas de contrôle hors ligne, la fonction motrice ou le système de commande du loquet peuvent, selon le type de serrure, être testés. Un contrôle approfondi des états fonctionnels de la serrure n'est pas possible.

En cas de contrôle en ligne, la fonction motrice ou le système de commande du loquet peuvent, selon le type de serrure, être testés. De plus, le signalement des états fonctionnels de la serrure peut être contrôlé.

Le produit est conçu pour une utilisation dans des locaux intérieurs secs et propres.

Aucune pièce métallique ne doit tomber à l'intérieur du produit.

Le produit est conçu pour une utilisation conforme à ce mode d'emploi. Toute utilisation divergente est considérée comme non conforme.

Uso conforme

Il modulo di servizio OneSystem consente di testare l'interfaccia di monitoraggio e IO di una serratura OneSystem. A seconda del tipo di serratura, è possibile testare anche la funzione motore o il comando della leva.

A seconda del tipo di serratura, la funzione motore o il comando della leva possono essere controllati attraverso un test offline. Non è possibile effettuare ulteriori verifiche delle condizioni di funzionamento della serratura.

Mediante un test online è possibile controllare, a seconda del tipo di serratura, la funzione motore o il comando della leva. Inoltre è possibile controllare la segnalazione degli stati di funzionamento della serratura.

Il prodotto è adatto per l'impiego in ambienti interni asciutti e puliti.

Nessuna parte metallica deve penetrare all'interno.

Il prodotto è adatto all'uso in conformità con il presente manuale. Qualsiasi ulteriore uso è considerato non conforme.

Beoogd gebruik

Met de OneSystem Service Module kan de monitoring- en IO-interface van een OneSystem-slot worden getest. Afhankelijk van het type slot kan ook de motorfunctie of de bediening van de drukker worden getest.

Afhankelijk van het type slot kan de motorfunctie of de bediening van de drukker tijdens een offline test worden gecontroleerd. Het verder testen van de functietoestanden van het slot is niet mogelijk.

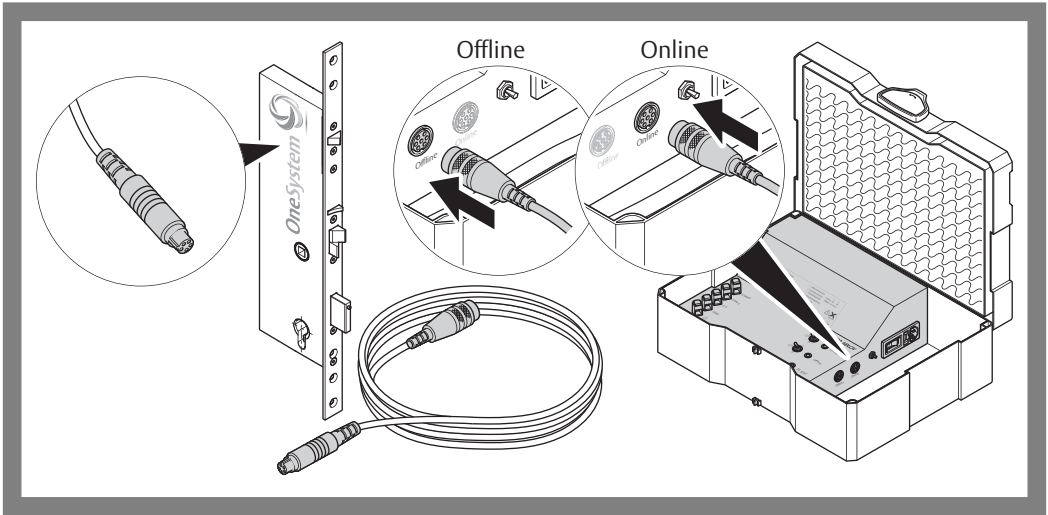
Afhankelijk van het type slot kan de motorfunctie of de bediening van de drukker tijdens een online test worden gecontroleerd. Bovendien kan het melden van de functietoestanden van het slot worden gecontroleerd.

Het product is geschikt voor gebruik in droge en schone binnenruimtes.

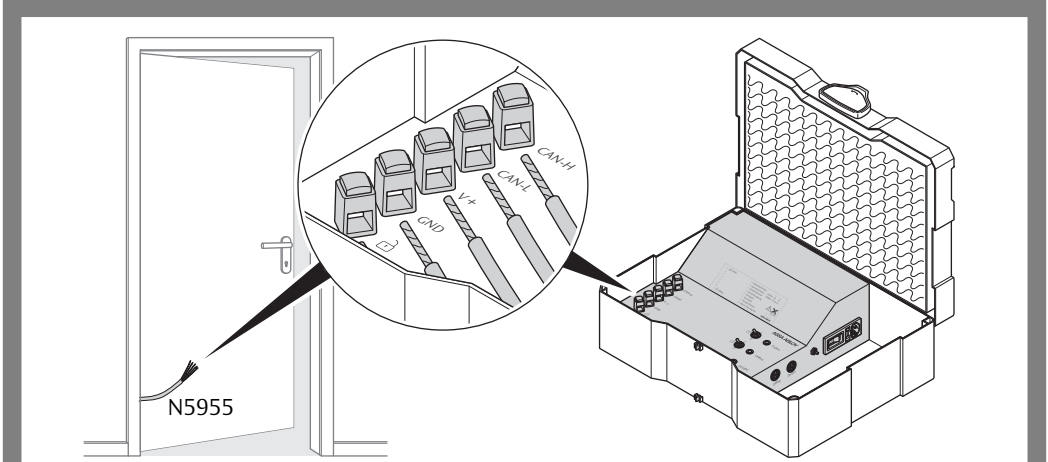
Metalen onderdelen mogen niet in het binnenste terechtkomen.

Het product is geschikt voor gebruik volgens deze handleiding. Ieder daarboven uitgaand gebruik geldt als geen gebruik volgens de toepassingen.

Anschließen / Connecting / Raccordement / Allacciamento / Aansluiten
 Schloss ausgebaut / Lock dismantled / Serrure démontée / Serratura smontata / Slot gedemonteerd



Schloss eingebaut / Lock built in / Serrure montée / Serratura montata / Slot gemonteerd



	Offline	Online	DE	EN	FR	IT	NL
CAN-H	–	X	Weiß	White	Blanc	Bianco	Wit
CAN-L	–	X	Braun	Brown	Marron	Marrone	Bruin
V+	X	X	Grün	Green	Vert	Verde	Groen
GND	X	X	Gelb	Yellow	Jaune	Giallo	Geel
	X	–	Grau	Grey	Gris	Grigio	Grijs

Plug & Play



siehe Rückseite
Refer to the rear of the page
Voir verso
vedi retro
zie achterkant

i Hinweis!

Plug & Play einschalten: Wurde das Schloss bereits mit einem IO-Modul verwendet und der Plug-&-Play-Modus über das IO-Modul (DIP-Schalter 3) deaktiviert, muss zuerst der Plug-&-Play-Modus am Schloss aktiviert werden.

- Schalten Sie die Versorgungsspannung am Schloss ab.
- Warten Sie 30 Sekunden.
- Schalten Sie die Versorgungsspannung am Schloss ein.
- Innerhalb von weiteren 30 Sekunden:
Schalten Sie den DIP-Schalter 1 dreimal von ON nach OFF

Sie haben den Plug-&-Play-Modus am Schloss aktiviert.

i Note!

Switch on Plug & Play: If the lock is already being utilised with an IO module and the Plug-&-Play mode has been deactivated via the IO module (DIP Switch 3), then the Plug-&-Play mode must be initially activated on the lock.

- Switch the supply voltage on the lock to off.
- Wait 30 seconds.
- Switch the supply voltage on the lock to on.
- Within an additional 30 seconds:
Switch the DIP Switch 1 three times from ON to OFF

You have now activated Plug-&-Play mode on the lock.

i Remarque !

Activer Plug & Play : si la serrure a déjà été utilisée avec un module IO et que le mode Plug & Play a été désactivé via le module IO (commutateur DIP 3), le mode Plug & Play doit d'abord être activé au niveau de la serrure.

- Coupez l'alimentation électrique au niveau de la serrure.
- Attendez 30 secondes.
- Activez l'alimentation électrique au niveau de la serrure.
- En l'espace des 30 prochaines secondes : passez le commutateur DIP 1 trois fois de ON vers OFF.

Vous avez activé le mode Plug & Play au niveau de la serrure.

i Nota!

Attivazione Plug & Play: Se la serratura è già stata utilizzata con un modulo IO e la modalità Plug-&-Play è stata disattivata tramite il modulo IO (interruttore DIP 3), la modalità Plug-&-Play deve essere attivata prima nella serratura.

- Disinserire la tensione di alimentazione nella serratura.
- Attendere 30 secondi.
- Inserire la tensione di alimentazione nella serratura.
- Entro altri 30 secondi:
commutare l'interruttore DIP 1 tre volte da ON a OFF.

È stata attivata la modalità Plug & Play della serratura.

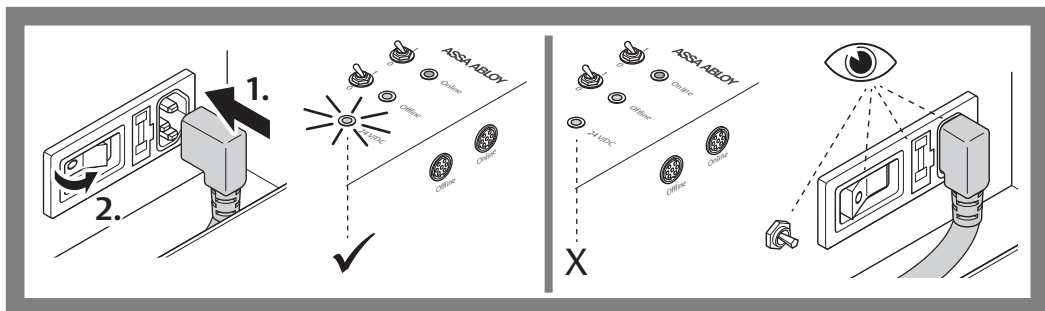
i Aanwijzing!

Plug & Play inschakelen: Werd het slot al met een IO-module gebruikt en de modus Plug-&-Play via de IO-module (DIP-schakelaar 3) gedeactiveerd, dan moet eerst de modus Plug-&-Play aan het slot geactiveerd worden.

- Schakel de voedingsspanning aan het slot uit.
- Wacht u 30 seconden.
- Schakel de voedingsspanning aan het slot in.
- Binnen nog eens 30 seconden:
Schakel de DIP-schakelaar 1 driemaal van ON naar OFF.

U hebt de Plug & Play-modus aan het slot geactiveerd.

Einschalten / Switching on / Activer / Attivazione / Inschakelen



Technische Daten / Technical Data / Données techniques / Dati tecnici / Technische gegevens

Spannungsversorgung	230 V AC 50-60 Hz
Supply voltage	
Alimentation électrique	
Alimentazione	
Spanningsvoorziening	

Primärsicherung 230 V	1,6 A
Primary fuse 230 V	
Fusible primaire 230 V	
Fusibile primario 230 V	
Primaire zekering 230 V	

Betriebsspannung	24 VDC
Operating voltage	
Tension de service	
Tensione d'esercizio	
Werkspanning	

Sekundärsicherung für 24-V-Stromkreis	2,5 A
Secondary fuse for 24 V electrical circuit	
Fusible secondaire pour circuit de 24 V	
Fusibile secondario per circuito 24 V	
Secundaire zekering voor 24-V-stroomcircuit	

	Download		Download
Standard Panik-Einsteckschloss Standard Panic-mortise Lock Serrure encastrée anti-panique standard Serratura antipanico, da incasso, standard Standaard Panieksteekslot	 D00850xx	Panikschloss selbstverriegelnd N17xx Panic lock, self-locking N17xx Serrure anti-panique autoblocage N17xx Serratura antipanico autobloccante N17xx Paniekslot zelf-vergrendelend N17xx	 D00868xx
Motor-Sicherheitsschloss 509N Motorised security lock 509N Serrure de sécurité motorisée 509N Serratura motorizzata 509N Motor-veiligheidsslot 509N	 D00838xx	Elektro-Sicherheitsschloss 809N Electric security lock 809N Serrure électrique de sécurité 809N Serratura elettrica di sicurezza 809N Elektrische veiligheidsslot 809N	 D00834xx
Motor-Mehrfachverriegelungsschloss 519N Motorised multi-point lock 519N Serrure multipoints motorisée 519N Serratura motorizzata multipunto 519N Meervoudige vergrendelingsmotor slot 519N	 D00839xx	Elektro-Mehrfachverriegelungsschloss 819N Electric multi-point lock 819N Serrure multipoints électrique 819N Serratura elettrica multipunto 819N Elektronisch meervoudig vergrendelings slot 819N	 D00835xx
Hi-O Technology™ IO-Modul N5950 DE EN FR	 D00852xx	Mini-IO-Modul	 D00856xx
Hi-O Technology™ IO-Modul N5950 DE IT NL	 D00853xx		

ASSA ABLOY
Sicherheitstechnik GmbH
Bildstockstraße 20
72458 Albstadt
DEUTSCHLAND
albstadt@assaabloy.com
Tel. + 497431 123-0
Fax + 497431 123-240



www.assaabloy.de

ASSA ABLOY

ASSA ABLOY is the global leader in door opening solutions, dedicated to satisfying end-user needs for security, safety and convenience